

# 金美倫堂通訊



## 2016 金美倫堂週年互助組聖誕晚會



今年我們社會服務部舉辦了一個別開生面的週年互助組聖誕晚會，主題是夏威夷聖誕繽紛夜。踏入十二月，天氣雖寒冷，但慶祝會場卻滿載熱帶的風情和歡樂氣紛。牆上懸掛“Aloha”歡迎來臨的橫額，每張餐桌上擺設了迷你的聖誕紅盆栽伴襯着可愛的小型草裙舞男女、鳳梨和椰樹紙公仔。眼前的佈置猶如置身於檀香山。金美倫堂的員工熱情歡迎每一位參加者，為每人頸上穿帶色彩繽紛的花環。有一些人更穿上亮麗搶眼的碎花襯衫或夏威夷裙來匹配主題。互助組大小成員歡天喜地與一對夏威夷俊男美女巨型紙板和鮮艷奪目的聖誕樹拍照留念。

除了美味的晚餐，當晚節目有「夏威夷認識知多少」，大人和小孩都興致勃勃地回答自己對夏威夷島的知識。另一個節目是陽光折射彩繪小吊飾。不只小孩，大人們都像回到兒時般十分雀躍，全神貫注地把夏威夷拖鞋、愛、平安和微笑的迷你小吊飾填上奪目耀眼的色彩。除了可以掛在窗戶旁邊，小吊飾也可以是聖誕樹裝飾。聚會結束時，眾人合唱聖誕歌。金美倫堂的員工化身聖誕老人派發禮物給每一個小孩，而大人則有一盆迷你型的聖誕紅。離開時，每人都笑容滿臉，彼此祝賀聖誕節快樂。



## 獻出愛心，滿懷感恩

每年的十一月，金美倫堂也延續關懷社區的優良傳統，為弱勢社群的家庭派發豐富的感恩節食物包。十分感謝各界的善心捐款，讓我們為二百個家庭預備應節食品。在節日裡，他們能享受一頓美味大餐和快樂地度過一個滿懷感恩的節日。在包裝當天金美倫堂的員工和義工們攜手合作，一同獻出愛心，完成這個有意義的事工。



## 認識我們的新同事



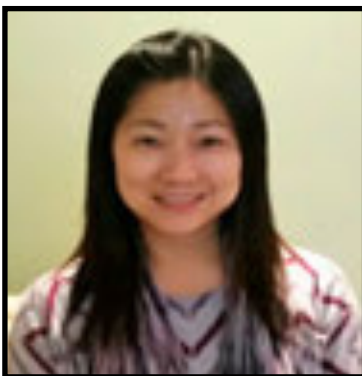
李曉駿 — 社會資源及成人教育負責人

你好，我的名字是李曉駿，我剛剛上任成為社區資源及成人教育負責人。我從小就參加金美倫堂雙語課餘補習班和兒童暑期班，從沒有想過有一天我會成為金美倫堂的工作人員。畢業於舊金山州立大學，獲得了兒童和青少年發展學士學位，副修輔導科。在我的空閒時間，我喜歡閱讀、棋盤遊戲、運動和做小手工。如果你有相同的愛好或一些新的小玩意，可推薦給我和我一起分享！我很高興加入金美倫堂社會服務部，我會盡我所能回饋社區！

我是勞穎晶，英文名是 Charlotte Lao，是金美倫堂的電腦班老師。我從二零一六年的九月份開始在這工作，我第一次聽說金美倫堂是從我一個曾經在非牟利組織裡工作過的朋友口中，他跟我說從事這種工作會讓你學習到很多不同的東西以及得到很多有價值的經驗，而我自己也很喜歡幫助別人，於是抱著學習和幫助有需要的人的心態加入了金美倫堂的大家庭。工作了一段時間以後，我越來越喜歡這裡，因為大家都很友好，善儘自己所能互相幫助，各種的服務項目也很多，而且能夠幫助社區中的人。受到幫助的人反饋，也讓我們覺得做的事情很有意義，是一個良性循環。我很喜歡這份工作，希望和大家共同前進！



勞穎晶 — 電腦班老師



鄭健芬 — 實習輔導員

我是鄭健芬，新加入的實習輔導員。我相信在輔導的過程中，受輔導者能更深入地了解自己，聆聽和回應自己的心聲和需要。無論你是在以往受過傷害，或現在面對極大的壓力，又或是對未來充滿恐懼，我願意與你共同面對人生的困難和挑戰、探索新的可能性並朝著積極的方向前進。我曾任職資深審計員/會計員長達十年，於兩年前放下全職工作，回校修讀婚姻與家庭輔導的碩士課程，計劃明年夏季畢業，盼望透過輔導，能幫助更多不同的人士。我與丈夫已婚八年。我們喜歡戶外活動和參加不同類型的跑步比賽。

## 反家暴警覺月: 為你打開通往安全之路的大門



每年十月份是全美慶祝「反家暴警覺月」。三藩市市政府大樓每年在這個月都點亮了紫色的燈光表示支持和響應這號召。家庭暴力是一件嚴重罪行，絕對不能容忍或忽略。施暴者應停止任何型態的暴力行為。受害者倘若察覺到自身有危險，可以找機會逃離現場去安全地方尋求幫助。金美倫堂協助受害者提供個案管理服務，範疇包括自身安全規劃、庇護所和法律援助轉介、情感支持及社區資源等等。我們也提供個人或家庭輔導，希望透過學習有效溝通渠道來建立良好關係。如想諮詢以上服務，可以聯絡金美倫堂的員工。

## 跨部門合作: 少女互助組

金美倫堂社會服務部和青年部一起合作教育我們多元服務中的小孩、青年及家庭中的每個成員，怎樣用健康的方式去清楚表達自己的情緒及控制壓力。當社會服務部的實習輔導員朱銘欣，知悉本機構沒有一個小組給少女們去互相溝通、表達自己的心聲和生活上的需要，朱姑娘跟青年部的星期五晚俱樂部負責人朱超民商討。透過評估，確定有這個需要，金美倫堂少女互助組在去年舉行。

我們的少女互助組，希望能提供高中女學生有一個安全的環境去互相分享自己的經歷。我們設計了一個有彈性及開放的模式去討論問題，例如在學校或家中的問題。朱姑娘幫助她們用不同的方式去處理壓力。在小組裏，她們可以分享感受和發表意見，體會到小組中的其他少女都有同樣的經歷，令她們知道她們不是孤單地去面對和處理生活上的問題。一起成長，共建未來。



## 金美倫堂 親子學堂

2017 年春季課程現正招生，歡迎幼稚園至小學四年級的兒童及講粵語的家長 / 祖父母參加。

**課程目的：**增進親子關係，提高有效教養兒童技巧。

**題材包括：**正面溝通，訓練紀律，家長自我需要，成人間合作，及實際技巧練習機會

**課程形式：**家長及兒童聯合上課；家長小組；兒童小組。

導師將即場及利用最新單面觀察鏡科技觀察親子聯合活動，即時提供輔導，令課堂知識實用化。

**日期：**2017 年 3 月 11 日至 4 月 29 日，逢星期六 (共 8 課)

**時間：**下午 1 時至 3 時 45 分 (每節 2 小時 45 分鐘)

**地址：**華埠金美倫堂 三藩市沙加緬度街 920 號

**費用：**\$20 教材費

如欲報名或查詢詳情，請致電 (415) 781-0401 內線 128 張太

~ 名額有限，報名從速 ~



Donaldina Cameron House

920 Sacramento Street, San Francisco, CA 94108

T 415.781.0401 F 415.781.0605

[info@cameronhouse.org](mailto:info@cameronhouse.org) [cameronhouse.org](http://cameronhouse.org)

金美倫堂舉辦

第六屆



視覺及表演藝術節

日期: 2017年1月20日

時間: 下午7時至10時

地點: 金美倫堂

邀請大家擁躍支持不同年齡的藝術表演者，有很多青少年是首次參加。透過這個機會，讓他們發掘自己的藝術創作和表演潛能。歡迎你們來為他們打打氣！



預告

2016 金美倫堂籌款晚會

日期: 2017年2月18日(星期六)

地點: 南三藩市會議中心 (South San Francisco Conference Center)

我們將會有更多晚會的詳情，請留意金美倫堂通訊、遊覽我們的網頁 [www.cameronhouse.org](http://www.cameronhouse.org) 或來電 (415) 781-0401 查詢。

期待您的來臨!

如果您想捐款支持金美倫堂的服務，可以用以下的方式:

- 1) 上網 [www.cameronhouse.org](http://www.cameronhouse.org)
- 2) 郵寄支票 (支票抬頭: Cameron House)
- 3) 親自送到金美倫堂

衷心感謝!

